Организация Объединенных Наций S/PV.8298



Совет Безопасности

Семьдесят третий год

Предварительный отчет

8298-е заседание
Четверг, 28 июня 2018 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Полянский (Российская Федерация)

Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
	Китай	г-н Чжан Дяньбинь
	Кот-д'Ивуар	г-н Джедже
	Экваториальная Гвинея	г-н Эсоно Мбенгоно
	Эфиопия	г-н Алему
	Франция	г-н Делаттр
	Казахстан	г-н Тумыш
	Кувейт	г-н аль-Отейби
	Нидерланды	г-н ван Остером
	Перу	г-н Тенья
	Польша	г-жа Вронецкая
	Швеция	г-н Ског
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Аллен
	Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

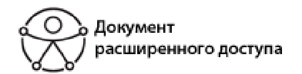
Повестка дня

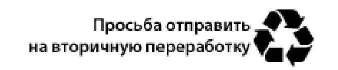
Ситуация в Мали

Доклад Генерального секретаря о положении в Мали (S/2018/541)

18-20115 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Письмо г-жи Саламаты Драме Тано-Бучуэ, адресованное членам Совета Безопасности

Председатель: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от г-жи Саламаты Драме Тано-Бучуэ, супруги покойного Постоянного представителя Кот-д'Ивуара Его Превосходительства г-на Бернара Тано-Бучуэ, на имя всех членов Совета. Поскольку письмо написано по-французски, я зачитаю его в оригинале.

(*говорит по-французски*)

«Как вам известно, 18 апреля 2018 года скончался мой супруг Его Превосходительство Бернар Тано-Бучуэ. Каждому из вас он был коллегой, другом и братом. С момента объявления о его кончине до отправки тела покойного в Абиджан (Кот-д'Ивуар) вы неустанно проявляли солидарность и сочувствие. Я вам бесконечно благодарна.

Я хотела бы сообщить вам, что похороны в Абиджане прошли хорошо. При поддержке президента Республики Его Превосходительства Алассана Уаттары и ивуарийского правительства Бернара с почестями проводили в последний путь 26 мая 2018 года. Он был похоронен в своей родной деревне, Гран-Лау, на юге Кот-д'Ивуара.

Дети Бернара, — Шарль, Тьерри и Мари Фатиме, — я и вся наша семья в Кот-д'Ивуаре были глубоко тронуты вашими выражениями соболезнований.

До моего отъезда из Нью-Йорка я хотела бы выразить вам нашу глубокую благодарность и признательность от имени семьи Тано-Бучуэ.

Хочу, чтобы вы знали, что Бернар восхищался каждым из вас и испытывал к вам глубокое уважение. Я знаю, что он хотел бы сказать вам: «Смотрите на ту жизнь, которую я начинаю, а не на ту, которую я закончил, ведь я боролся за правое дело и прошел свой путь до конца. Я сохранил веру».

В заключение я хотела бы настоятельно призвать вас продолжать борьбу за правое дело, чтобы построить более справедливый мир, в котором не будет войн».

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Мали

Доклад Генерального секретаря о положении в Мали (S/2018/541)

Председатель: Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2018/639, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Францией.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2018/541, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Мали.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Кот-д'Ивуар, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Казахстан, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Российская Федерация, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель: За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2423 (2018).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Делаттр (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы сказать делегации Кот-д'Ивуара, что я глубоко тронут только что зачитанным письмом и что наш покойный коллега навсегда останется в нашей памяти и в наших сердцах. Его мудрые слова, которые передала его супруга, являются и всегда будут источником нашего вдохновения.

Франция приветствует единогласное принятие резолюции 2423 (2018), продлившей мандат Многопрофильной комплексной миссии Организации

Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) на один год.

Давайте скажем прямо — это продление мандата отличается от предыдущих. В нем мы направили малийским сторонам мощный политический сигнал о том, что сохранение нынешней конфигурации столь важной и уязвимой миссии, как МИ НУСМА, должно в обязательном порядке сопровождаться достижением существенного прогресса в мирном процессе. Поэтому в только что принятой нами резолюции приводится точный перечень приоритетных мер, которые взяты непосредственно из утвержденной малийскими сторонами «дорожной карты» и за осуществлением которых мы будет следить с повышенным вниманием. В ней Генеральному секретарю поручено в специальном докладе представить обновленную информацию об их осуществлении через шесть месяцев после инаугурации нового президента Мали. В ней также выражено намерение Совета вести поиск вариантов возможного значительного изменения МИНУСМА при отсутствии значительных успехов в осуществлении этих приоритетных мер. Наконец, в ней подчеркивается, что невыполнение этих положений «дорожной карты» в объявленные сроки вынудит Совет рассмотреть вопрос о введении санкций против лиц, несущих ответственность за создание этих препятствий.

Поэтому все стороны должны выполнить свои обязанности по созданию условий, способствующих сохранению исключительной приверженности международного сообщества оказанию помощи Мали. Это будет возможно лишь при условии срочной и беспрецедентной мобилизации усилий малийских сторон для осуществления Соглашения о мире и примирении в Мали. Достигнутый в последние недели прогресс обнадеживает, однако эти усилия следует обязательно продолжить и активизировать.

В соответствии с рекомендациями Генерального секретаря и выводами, сделанными по итогам стратегического обзора, в резолюции 2423 (2018) был сформулирован более четкий и реалистичный мандат МИНУСМА благодаря более эффективному определению приоритетности ее задач. В ней признается, что задача Миссии заключается во взаимодействии с другими силами безопасности, развернутыми в Мали, — Малийскими вооруженными силами, Объединенными силами Сахельской группы пяти, европейскими миссиями и операцией «Бархан» — действия которых являются взаимодополняющими. В ней МИНУСМА поручается более полно информировать местные стороны о характере и специфике ее мандата. В ней Генеральному секретарю предлагается предпринять дальнейшие шаги для укрепления безопасности Миссии, что является нашим общим приоритетом, и в то же время приветствуется прогресс, достигнутый в последние месяцы в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе генерал-лейтенанта (в отставке) Карлуса Алберту дус Сантуса Круса, озаглавленного «Повышение безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций». Наконец, в ней содержится призыв к МИНУСМА и правительству Мали в полной мере учитывать в своей деятельности последствия негативного воздействия изменения климата и других экологических факторов с точки зрения безопасности.

В только что принятом нами тексте Совет также выражает коллективную обеспокоенность в связи с продолжающимся ухудшением ситуации в центральной части страны и угрозами, которые это создает для защиты гражданских лиц. В нем содержится напоминание о том, что лишь применение сбалансированного подхода, сочетающего меры реагирования в области безопасности и усилия в области развития и государственного управления, позволит создать условия для устойчивой стабилизации обстановки. В нем Совет выражает серьезную обеспокоенность в связи с утверждениями о нарушениях прав человека, приписываемых вооруженным силам Мали, и с удовлетворением принимает к сведению меры, объявленные малийскими властями в этой связи, а также подчеркивает важность их оперативного и полного осуществления.

Наконец, в резолюции 2243 (2018) содержится напоминание о необходимости проведения предстоящих выборов таким образом, чтобы их результаты внушали доверие. В ней Совет заявляет о своей полной поддержке добрых услуг, которые оказывал Специальный представитель Генерального секретаря в последние недели, и призывает к продолжению конструктивного диалога между правительством и оппозицией по всем этим вопросам.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы вновь подтвердить в этом зале нашу неизменную поддержку той незаменимой роли, которую играет Международный уголовный суд в содей-

ствии установлению мира и безопасности в Мали. Приговор, вынесенный джихадисту аль-Махди за нападения на объекты культурного и религиозного наследия в Томбукту, а также предстоящее судебное разбирательство в отношении аль-Хассана аг-Абдулы Азиза аг-Мохамеда аг-Махмуда за преступления, совершенные во время оккупации северной части Мали джихадистскими группами, свидетельствуют о конкретном вкладе Суда в борьбу с безнаказанностью в Мали. В принятой нами сегодня резолюции содержится призыв к малийским властям продолжать добросовестное сотрудничество с Судом в соответствии с их обязательствами, предусмотренными Римским статутом. Это является абсолютно необходимым этапом на пути к устойчивой стабильности в Мали.

В заключение я хотел бы тепло поблагодарить всех членов Совета Безопасности за открытость и готовность к конструктивному взаимодействию, которые они проявляли в ходе всего процесса переговоров. Благодаря единству, которое Совет традиционно проявляет в отношении малийского досье, мы можем и впредь играть решающую роль в интересах мира и безопасности в этой стране. Мы должны сделать все возможное, чтобы извлечь из этого максимум пользы. Принятая нами сегодня резолюция полностью соответствует этому стремлению.

Г-н Коэн (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы поблагодарить Францию, куратора проекта резолюции, и всех наших коллег по Совету за их сотрудничество в продлении мандата одной из крупнейших миссий по поддержанию мира.

Мали готовится к проведению президентских выборов, которые состоятся уже через несколько недель, и народ Мали вновь переживает поворотный момент. В основе резолюции 2423 (2018) лежит стремление найти наилучший способ определить роль Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) в настоящем и в будущем. Миссии по поддержанию мира не могут и не должны быть бессрочными. Данная миссия, учрежденная в 2013 году, мандат которой мы сейчас продлили еще на один год, не останется в Мали навсегда. Она находится там для выполнения прежде всего одной задачи, которая заключается в том, чтобы поддержать осуществление достигнутого в 2015 году в Алжире Соглашения о мире и примирении в Мали в качестве способа достижения прочного и устойчивого политического урегулирования в этой стране.

Миссия не может добиться этого в одиночку. На протяжении многих лет различные стороны затягивали этот процесс, пока мир ждал, а ситуация в области безопасности ухудшалась. Именно поэтому принятая в этому году резолюция дает ясно понять сторонам, что если они не обеспечат достижения существенного прогресса, нам придется рассмотреть варианты реорганизации Миссии. Мы согласны, что за последние несколько месяцев был достигнут определенный прогресс в деле осуществления Соглашения, но мы должны быть гораздо ближе к его полному осуществлению, и сейчас необходимо добиться прогресса. Эта резолюция дает ясно понять многочисленным друзьям Совета и Мали, которые сделали в страну значительные финансовые и стратегические инвестиции, что дальнейшие задержки недопустимы.

В этой резолюции мы также оптимизировали мандат Миссии, подчеркнули приоритетное значение политического участия Миссии и важность разъяснительной работы и взаимодействия в целях защиты гражданских лиц. Мы призвали Миссию разработать более эффективную систему стратегического информирования, с тем чтобы малийцы понимали, что МИНУСМА находится в стране для того, чтобы достичь мира и стабильности и сотрудничать с другими в области развития, сфере безопасности и политическом секторе, чтобы помочь Мали добиться успеха.

Многие малийцы и персонал МИНУСМА каждый день становятся свидетелями гибели людей, ведя борьбу с террористическими нападениями, эскалацией межобщинного насилия и — все чаще — с нарушениями прав человека и злоупотреблениями Малийских сил безопасности. Необходимо обратить вспять тенденцию к увеличению числа внесудебных казней и массовых захоронений в таких местах, как Булекесси, Диурра, Кумага, Нантака и Менака. Нарушения прав человека и злоупотребления со стороны сил безопасности лишь способствуют разжиганию насилия и нестабильности и вербовке в террористические организации. В этой резолюции члены Совета единодушно заявили о том, что уважение прав человека и привлечение к ответственности являются обязательными. Нару-

шения, совершаемые силами безопасности, влекут за собой последствия.

Я хотел бы отметить, что в двадцать втором пункте преамбулы и в пункте 61 резолюции в отношении Международного уголовного суда (МУС) содержится формулировка «по вопросам, которые подпадают под его юрисдикцию». В соответствии с интерпретацией Соединенных Штатов, эта формулировка означает, что речь идет о вопросах, которые подпадают под юрисдикцию МУС в соответствии с международным правом. Мы отмечаем, что Мали является государством — участником Римского статута, давшим свое согласие на юрисдикцию МУС и передавшим свою ситуацию на рассмотрение МУС в соответствии со статьей 14 Римского статута. Как мы заявляли ранее, Соединенные Штаты уважают решение тех государств, которые решили присоединиться к МУС, и, в свою очередь, мы надеемся, что наше решение не присоединяться к МУС, чтобы юрисдикция Суда не распространялась на наших граждан, также будет восприниматься с уважением.

Мы рассчитываем на успешное проведение выборов, ожидаем от следующего Президента полной приверженности мирному соглашению и надеемся на быстрое достижение сторонами существенного прогресса в деле его осуществления. Их коллективные усилия являются единственным способом реализации политических решений, которых народ Мали заслуживает на пути к лучшему будущему.

Г-н Алему (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем единогласное принятие резолюции 2423 (2018), в соответствии с которой мандат Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) продлевается еще на 12 месяцев. Мы благодарим Францию, куратора проекта резолюции, за содействие проведению переговоров по тексту и высоко оцениваем гибкость всех членов Совета и их готовность к компромиссу, что облегчило единогласное принятие этой резолюции.

Несмотря на огромные трудности и ограничения, миротворцы МИНУСМА осуществляют достойную высокой оценки работу по поддержке осуществления Соглашения о мире и примирении в Мали. Мы приветствуем недавние позитивные шаги, предпринятые для осуществления Соглашения в преддверии выборов, которые должны состояться в Мали в этом году. Мы уверены в том, что правительство Мали и вооруженные группировки «Платформа» и «Координация» примут все необходимые меры для того, чтобы в полном объеме и в срочном порядке выполнить оставшиеся обязательства по Соглашению, как это предусмотрено в только что принятой нами резолюции.

Мы высоко оцениваем неизменную поддержку, которую МИНУСМА в сотрудничестве с другими международными партнерами оказывает малийским властям в деле борьбы с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, в том числе в таких вопросах, как обмен информацией и разведывательными данными, планирование, подготовка кадров и наращивание потенциала. МИНУСМА по-прежнему играет жизненно важную роль, и мы искренне поддерживаем продление ее мандата еще на 12 месяцев в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря.

Мы приняли правильное решение и, как мы всегда подчеркивали, международное сообщество несет большую ответственность за содействие Мали в преодолении нынешних проблем в области безопасности. Все мы помним, что до 2011 года Мали являло собой пример демократического управления в Африке. Мы искренне надеемся, что Мали снова сможет служить таким примером.

Председатель: Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Российской Федерации.

Россия поддержала принятие резолюции Совета Безопасности 2423 (2018), продлившей мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА). Такое наше решение основывалось на важности сохранения консенсуса в Совете Безопасности и понимании того, что МИНУСМА выполняет важнейшие задачи в деле помощи малийским властям по выправлению ситуации в стране. При этом наше согласие с резолюцией не означает, что мы готовы подписаться под рядом заложенных в нее положений. В частности, мы выступаем против использования термина «разведка» применительно к мандату миротворцев. Исходим из того, что соответствующая терминология должна точно соответствовать тому, что на этот счет написано в докладе Специального комитета по операциям по поддержанию мира (A/72/19).

Обращаем ваше внимание и на положения резолюции, касающиеся климатической и экологической проблематики. Убеждены, что данный вопрос, как и прежде, должен находиться в сфере ведения соответствующих органов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета (ЭКОСОС). Давайте не будем отнимать хлеб у этих структур. Кроме того, у Совета нет ни мандата, ни необходимой экспертизы заниматься этими вопросами. Его главная предусмотренная Уставом Организации Объединенных Наций цель — вопросы, которые непосредственно касаются мира и безопасности. К сожалению, изложенная нами аргументация, о которой говорили и другие делегации в ходе согласования резолюции, учтена не была. Таким образом, фактически налицо очередной случай злоупотребления «пенхолдером» своими правами. Полагаем, что хорошим инструментом для исправления ситуации стала бы записка Председателя Совета Безопасности, нацеленная на справедливое распределение соответствующих полномочий. Проект такого документа был распространен и представлен российской делегацией в Неофициальной рабочей группе Совета по документации и другим процедурным вопросам.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Список ораторов исчерпан.

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.